



Schmidlin TOUCH CONTROL

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instructions for use

individually swiss made.

Inhalt

01

Deutsch 7

02

Français 13

03

Italiano 21

04

English 29

Inhaltsverzeichnis

01

Systembeschreibung	7
Garantie	7
Basisfunktionen	8
Quick Access	9
Diagnose	10



Wichtig

Die Installation der elektronischen Mischarmatur darf nur durch Sanitärfachkräfte vorgenommen werden!

Zur Installation der elektronischen Mischarmatur ist die mitgelieferte Montageanleitung zu beachten.

Herzlichen Glückwunsch, Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt von Schmidlin entschieden.

Die vorliegende Anleitung enthält
Hinweise zur Bedienung und Pflege
Ihrer elektronischen Mischarmatur
Schmidlin TOUCH CONTROL.
Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie
diese Anleitung sorgfältig durch.

Bei Fragen erreichen Sie
uns während der üblichen
Geschäftszeiten unter der
Telefonnummer:



041 859 00 60

01

Schmidlin TOUCH CONTROL

Systembeschreibung

Die Bedienung des Schmidlin TOUCH CONTROL ist bewusst sehr einfach gehalten. Die Betätigung der Funktionen erfolgt über das runde Bedienelement.



TOUCH CONTROL
Elektronische Mischarmatur

Garantie

Auf Schmidlin TOUCH CONTROL gewähren wir eine erweiterte Garantie von 2 Jahren.

Basisfunktionen

Wasser einschalten	1 x drücken: Wasser EIN
Temperatur einstellen	Bei fliessendem Wasser drehen: Temperatur gemäss Leuchtring einstellen. blau = kalt, rot = heiss Verbrühschutz: Ab 38° Celsius erfolgt eine geringere Temperaturerhöhung.
Wasserfluss einstellen	Bei fliessendem Wasser drücken, halten und drehen: gewünschten Wasserfluss einstellen
Wasser ausschalten	1 x drücken: Wasser AUS
Umschalten Wanne / Brause	1 x drücken: Wasser EIN Drücken, halten bis Leuchtring HELLBLAU leuchtet. Taste sofort loslassen. Umschalten Wanne / Brause.
Bediensperre / Reinigungsmodus	Bedienelement deaktivieren: Drücken, halten bis Leuchtring GRÜN leuchtet, Taste sofort loslassen. Bedienelement reaktivieren: Drücken, halten bis Leuchtring GRÜN erlischt oder automatisch nach 45 Sek.

Quick Access

Programmierung von Temperatur, Wasserfluss und Wassermenge

Quick Access 1
(Werkseinstellung) **1 x drücken:** Wasser EIN bei 36° Celsius und 100 % Wasserfluss, Füllmenge deaktiviert

Quick Access 2
(Werkseinstellung) **2 x drücken:** Wasser EIN bei 37° Celsius und 100 % Wasserfluss, Füllmenge deaktiviert

Quick Access 3
(Werkseinstellung) **3 x drücken:** Wasser EIN bei 38° Celsius und 100 % Wasserfluss, Füllmenge deaktiviert

Quick Access ändern und speichern

Quick Access
1, 2 oder 3 **1 x, 2 x oder 3 x drücken:** Wasser EIN bei 36°, 37° oder 38°Celsius und 100 % Wasserfluss

Start mit Füllmessung
(bei erster Inbetriebnahme, mind. 10 Liter Wasser werden automatisch eingefüllt.)

Drehen: Temperatur ändern

Drücken, halten und **drehen:** Wasserfluss ändern

Gewünschte Wassermenge einfließen lassen

Drücken, halten bis der Leuchtring **VIOLETT** leuchtet. Taste sofort loslassen.
2 x **VIOLETT** blinken: Wasser AUS, Einstellung gespeichert (Temperatur, Durchfluss, Füllmenge)

Quick Access zurücksetzen

Quick Access
1, 2 oder 3 **1 x, 2 x oder 3 x drücken:** Wasser EIN bei 36°, 37° oder 38°Celsius und 100 % Wasserfluss

Drücken, halten bis Leuchtring **DUNKELBLAU** leuchtet. Taste sofort loslassen. 2 x **DUNKELBLAU** blinken: Wasser AUS, Einstellung zurückgesetzt. (Füllmenge ist deaktiviert.)

Diagnose

Drücken, halten bis Leuchtring **ORANGE** leuchtet.
Taste sofort loslassen.

Leuchtring leuchtet
ROT

Kontrollieren ob heisses Wasser fliesst

Fliesst kein heisses Wasser:

Warmwasserzuleitung überprüfen

- Ist die Warmwasserzuleitung offen?
- Ist die Wasseraufbereitung aktiv?
- Ist der Schmutzfilter in Ordnung?
- Ist der Kalt- und Warmwasserzulauf korrekt angeschlossen?

Leuchtring leuchtet
GRÜN

Kontrollieren ob KEIN Wasser fliesst

Fliesst Wasser:

- Steuerung defekt, Schmidlin Service kontaktieren.

Leuchtring leuchtet
BLAU

Kontrollieren ob kaltes Wasser fliesst

Fliesst kein kaltes Wasser:

Kaltwasserzuleitung überprüfen

- Ist die Kaltwasserzuleitung offen?
- Ist der Schmutzfilter in Ordnung?
- Ist der Kalt- und Warmwasserzulauf korrekt angeschlossen?

Leuchtring leuchtet
NICHT

Elektrische Verbindung zwischen Controller und Bedieneinheit überprüfen. Kann der Fehler nicht behoben werden, Schmidlin Service kontaktieren.

Diagnose
abgeschlossen

2 x **ORANGE** blinken: Diagnose abgeschlossen,
Funktionsüberprüfung erfolgreich.

3 x **ORANGE** blinken: Fehlfunktion der Temperatursensoren. Schmidlin Service kontaktieren.

4 x **ORANGE** blinken: Fehlfunktion der Durchflusssensoren. Schmidlin Service kontaktieren.

Sommaire

02

Description du système	12
Garantie	12
Fonctions de base	13
Quick Access	14
Diagnostic	15



Important

Le mitigeur électronique Schmidlin TOUCH CONTROL doivent installées que par des professionnels du sanitaire.

Pour installer le mitigeur électronique, il faut bien respcter la notice de montage fournie à la livraison.

Félicitations, vous avez opté pour un produit de qualité Schmidlin.

La présente notice d'utilisation contient des instructions relatives à l'utilisation et l'entretien de votre mitigeur électronique Schmidlin TOUCH CONTROL.

Prenez le temps de lire attentivement ce mode d'emploi.

si vous avez des questions, vous pouvez nous joindre avec aux bureaux de bureau habituelles en nous téléphonant au:



041 859 00 60

02

Schmidlin TOUCH CONTROL

Description du système

L'utilisation du mitigeur Schmidlin TOUCH CONTROL a été volontairement très simplifiée. L'élément de commande arrondi permet d'activer les fonctions.



TOUCH CONTROL
Mitigeur électronique

Garantie

Nous proposons une garantie étendue de 2 ans sur le Schmidlin TOUCH CONTROL.

Fonctions de base

- Mettre l'eau en marche **Appuyer 1x:** L'eau COULE
- Régler la température Quand l'eau coule, **tourner:** et régler la température en fonction de l'anneau lumineux.
bleu = froid, rouge = chaud
- Protection anti-brûlures: à partir de 38° Celsius, l'augmentation de la température est réduite.
- Régler le débit de l'eau Pendant que l'eau coule, **appuyer, maintenir** et **tourner:** régler le débit d'eau souhaité
- Fermer l'eau **Appuyer 1x:** L'eau S'ARRÊTE
- Commuter la fonction baignoire / douche **Appuyer 1x:** L'eau COULE
Appuyer et maintenir jusqu'à ce que l'anneau lumineux devienne **BLEU CLAIR**. Relâcher immédiatement le bouton.
Commutation baignoire / douche.
- Verrouillage / mode nettoyage **Désactiver l'élément de commande:**
Appuyer et maintenir jusqu'à ce que l'anneau lumineux devienne **VERT**, relâcher immédiatement le bouton.
- Réactiver l'élément de commande:**
Appuyer, maintenir jusqu'à ce que l'anneau lumineux **VERT** s'éteigne ou laisser s'éteindre automatiquement au bout de 45 s.

Quick Access

Programmation de la température, du débit et de la quantité d'eau

Quick Access 1
(réglage usine)

Appuyer 1x: l'eau COULE à 36° Celsius, débit 100%, quantité de remplissage désactivée

Quick Access 2
(réglage usine)

Appuyer 2x: l'eau COULE à 37° Celsius, débit 100%, quantité de remplissage désactivée

Quick Access 3
(réglage usine)

Appuyer 3x: l'eau COULE à 38° Celsius, débit 100%, quantité de remplissage désactivée

Modifier et sauvegarder le Quick Access

Quick Access
1, 2 ou 3

Appuyer 1x, 2x ou 3x: l'eau COULE à 36°, 37° ou 38° Celsius avec débit 100 %

Démarrage avec la mesure du remplissage (Pour une première mise en service, le remplissage se fait automatiquement à 10 l d'eau minimum).

Tourner: modification de la température

Appuyer, maintenir et tourner: modification du débit d'eau.

Laisser couler la quantité d'eau souhaitée

Appuyer et maintenir jusqu'à ce que l'anneau lumineux devienne **VIOLET**. Relâcher immédiatement le bouton. Faire clignoter 2 fois **VIOLET**: l'eau S'ARRÊTE, réglage enregistré (température, débit, quantité de remplissage)

Réinitialiser le Quick Access

Quick Access
1, 2 ou 3

Appuyer 1x, 2x ou 3x: l'eau COULE à 36°, 37° ou 38° Celsius avec débit 100%

Appuyer et maintenir jusqu'à ce que l'anneau lumineux devienne **BLEU FONCÉ**. Relâcher immédiatement le bouton. Faire clignoter 2 fois **BLEU FONCÉ**: l'eau S'ARRÊTE, réglage réinitialisé (la quantité de remplissage est désactivée).

Diagnostic

Appuyer et maintenir jusqu'à ce que l'anneau lumineux devienne **ORANGE**. Relâcher immédiatement le bouton.

L'anneau lumineux s'allume **ROUGE**

Contrôler si l'eau qui coule est chaude

Si il n'y a pas d'eau chaude:

Vérifier l'alimentation en eau chaude

- Est-elle ouverte?
- Le traitement d'eau est-il activé?
- Le filtre à impuretés fonctionne-t-il?
- L'arrivée d'eau froide et d'eau chaude est-elle correctement branchée?

L'anneau lumineux s'allume **VERT**

Contrôler si AUCUNE eau ne coule

Si l'eau coule:

- La commande est défectueuse, contacter le service Schmidlin.

L'anneau lumineux s'allume **BLEU**

Contrôler si l'eau froide coule

Si l'eau froide ne coule pas:

Vérifier l'alimentation en eau froide

- Est-elle ouverte?
- Le filtre à impuretés fonctionne-t-il?
- L'arrivée d'eau froide et d'eau chaude est-elle correctement branchée?

L'anneau lumineux s'allume **PAS**

Vérifier la connexion électrique entre le contrôleur et l'unité de commande. Si il est impossible d'éliminer l'erreur, contacter le service Schmidlin.

Fin du diagnostic

Clignote 2 fois **ORANGE**: diagnostic terminé, vérification des fonctions réussie.

Clignote 3 fois **ORANGE**: dysfonctionnement des capteurs de température. Contacter le service Schmidlin.

Clignote 4 fois **ORANGE**: dysfonctionnement des capteurs de débit. Contacter le service Schmidlin.

Sommario

03

Descrizione del sistema	18
Garanzia	18
Funzioni di base	19
Quick Access	20
Diagnosi	21



Importante

Il miscelatore elettronico deve assolutamente essere installate da un installatore sanitario e da un elettricista!

Per l'installazione del miscelatore elettronico occorre attenersi alle istruzioni per l'uso fornite alla consegna.

Congratulazioni per aver scelto un prodotto di qualità Schmidlin.

Le presenti istruzioni contengono le informazioni per l'utilizzo e la manutenzione del vostro miscelatore elettronico Schmidlin TOUCH CONTROL. Raccomandiamo di leggerle attentamente.

Per domande siamo raggiungibili durante i normali orari d'ufficio al numero di telefono:



041 859 00 60

03

Schmidlin TOUCH CONTROL

Descrizione del sistema

L'utilizzo del Schmidlin TOUCH CONTROL è volutamente molto semplice. Le singole funzioni possono essere attivate attraverso l'elemento di comando rotondo.



TOUCH CONTROL
Miscelatore elettronico

Garanzia

Su Schmidlin TOUCH CONTROL concediamo una garanzia supplementare di due anni.

Funzioni di base

Accendere l'acqua	premere 1 x: l'acqua è accesa
Regolare la temperatura	ruotare mentre l'acqua scorre: impostare la temperatura in base all'anello luminoso. blu = freddo, rosso = caldo Protezione dalle scottature: a partire dai 38 °C l'aumento della temperatura è minore.
Regolare la portata di acqua	premere mentre l'acqua scorre, tenere premuto e ruotare impostare la portata di acqua desiderata
Spegnere l'acqua	premere 1 x: l'acqua è spenta
Commutare tra vasca e doccia	premere 1 x: l'acqua è accesa premere, tenere premuto finché l'anello si illumina di AZZURRO , rilasciare immediatamente il tasto. Commutare tra vasca e doccia
Bloccare il funzionamento / modalità di pulizia	Disattivare l'elemento di comando: premere, tenere premuto finché l'anello si illumina di VERDE , rilasciare immediatamente il tasto Riattivare l'elemento di comando: premere, tenere premuto finché la luce VERDE dell'anello si spegne. In alternativa l'elemento di comando si riattiva automaticamente dopo 45 sec.

Quick Access

Programmazione della temperatura, portata di acqua e quantitativo di acqua

Quick Access 1 (impostazione di fabbrica) **Premere 1 x:** acqua accesa a 36 °C, portata al 100 %, quantitativo di riempimento disattivato

Quick Access 2 (impostazione di fabbrica) **Premere 2 x:** acqua accesa a 37 °C, portata al 100 %, quantitativo di riempimento disattivato

Quick Access 3 (impostazione di fabbrica) **Premere 3 x:** acqua accesa a 38 °C, portata al 100 %, quantitativo di riempimento disattivato

Modificare e memorizzare Quick Access

Quick Access 1, 2 o 3 **Premere 1 x, 2 x o 3 x:** acqua accesa a 36, 37 o 38 °C, portata al 100 %

Avvio con misurazione del riempimento (alla prima messa in funzione vengono automaticamente rilasciati almeno 10 litri di acqua)

Ruotare: modificare la temperatura

Premere, tenere premuto e ruotare: modificare la portata di acqua. Riempire con il quantitativo di acqua desiderato

Premere, tenere premuto finché l'anello si illumina di **VIOLA**, rilasciare immediatamente il tasto. L'anello **VIOLA** lampeggia 2 x: l'acqua è spenta, l'impostazione è memorizzata (temperatura, portata di acqua, quantitativo di riempimento)

Ripristinare Quick Access

Quick Access 1, 2 o 3 **Premere 1 x, 2 x o 3 x:** l'acqua è accesa a 36, 37 o 38 °C e con una portata di acqua al 100 %

Premere, tenere premuto finché l'anello si illumina di **BLU SCURO**, rilasciare immediatamente il tasto. L'anello **BLU SCURO** lampeggia 2 x: l'acqua è spenta, l'impostazione è ripristinata (quantitativo di riempimento disattivato)

Diagnosi

Premere, tenere premuto finché l'anello si illumina di **ARANCIONE**, rilasciare immediatamente il tasto.

L'anello si illumina di
ROSSO

Controllare che scorra acqua calda

Se l'acqua calda non scorre:

Verificare l'alimentazione dell'acqua calda

- l'alimentazione dell'acqua calda è aperta?
- la produzione di acqua calda è attivata?
- il filtro antisporcò è in ordine?
- l'alimentazione di acqua fredda e calda è collegata correttamente?

L'anello si illumina di
VERDE

controllare che l'acqua NON scorra

Se scorre acqua:

- il comando è difettoso, contattare il servizio di assistenza Schmidlin.

L'anello si illumina di
BLU

controllare che scorra acqua fredda

Se l'acqua fredda non scorre:

Controllare l'alimentazione di acqua fredda

- l'alimentazione dell'acqua fredda è aperta?
- il filtro antisporcò è in ordine?
- l'alimentazione di acqua fredda e calda è collegata correttamente?

L'anello **NON** si
illumina

Controllare il collegamento elettrico tra controller e unità di comando. Se il problema non può essere eliminato, contattare il servizio di assistenza Schmidlin.

Diagnosi conclusa

L'anello **ARANCIONE** lampeggia 2 x:
diagnosi conclusa, il controllo delle funzioni si è concluso con successo.

L'anello **ARANCIONE** lampeggia 3 x:
malfunzionamento dei sensori della temperatura.
Contattare il servizio di assistenza Schmidlin.

L'anello **ARANCIONE** lampeggia 4 x:
malfunzionamento dei sensori della portata di acqua.
Contattare il servizio di assistenza Schmidlin.

Contents

04

System description	24
Warranty	24
Basic functions	25
Quick Access	26
Diagnostic	27



Important

The electronic mixer tap may only be installed by qualified experts for sanitary and electrical installations!

The enclosed assembly instructions must be observed when installing the electronic mixer tap.

Congratulations on your decision for a Schmidlin quality product.

These instructions contain information on the operation and maintenance of your Schmidlin TOUCH CONTROL electronic mixer tap.

Take time to read these instructions carefully.

Should you have any questions, please contact us during normal office hours on the number



041 859 00 60

04

Schmidlin TOUCH CONTROL

System description

Operating the Schmidlin TOUCH CONTROL has been deliberately kept very simple. The functions are controlled via the round control element.



TOUCH CONTROL
Electronic mixer tap

Warranty

Schmidlin TOUCH CONTROL has a two-year extended warranty

Basic functions

Switch on the water

Press once: Water ON

Adjust the temperature

turn when the water is running: Adjust the temperature according to the light ring.
blue = cold, red = hot

Scald protection: From 38°C onwards, the temperature is increased in smaller increments.

Adjust the water flow

Press, hold and **turn** when the water is running:
Set the water flow required

Turn off the water

Press once: Water OFF

Switch between bath and shower

Press once: Water ON
Press and hold until the light ring lights up **LIGHT BLUE**. Release the button immediately.
Switch between bath and shower

Operation lock / cleaning mode

Deactivate the control element:
Press and hold until the light ring lights up **GREEN** and then release the button immediately

Reactivate the control element:
Press and hold until the light ring is no longer lit up **GREEN** or automatically after 45 seconds

Quick Access

Programming the temperature, water flow and water quantity

Quick Access 1
(factory settings)

Press once: Water ON at 36°C and 100% water flow, fill volume deactivated

Quick Access 2
(factory settings)

Press twice: Water ON at 37°C and 100% water flow, fill volume deactivated

Quick Access 3
(factory settings)

Press three times: Water ON at 38°C and 100% water flow, fill volume deactivated

Changing and saving Quick Access

Quick Access
1, 2 or 3

Press once, twice or three times: Water ON at 36°C, 37°C or 38°C and 100 % water flow

Start with fill measurement
(When started for the first time, at least 10 liters of water is dispensed automatically)

Turn: Change temperature

Press, hold and turn: Change water flow

Allow the desired amount of water to be dispensed

Press and hold until the light ring lights up **PURPLE**. Release the button immediately.
Flashes **PURPLE** twice: Water OFF, setting saved (temperature, flow rate, fill volume)

Resetting Quick Access

Quick Access
1, 2 or 3

Press once, twice or three times: Water ON at 36°C, 37°C or 38°C and 100 % water flow

Press and hold until the light ring lights up **DARK BLUE**. Release the button immediately. Flashes **DARK BLUE** twice: Water OFF, setting reset. (Fill volume is deactivated.)

Diagnostics

	<p>Press and hold until the light ring lights up ORANGE. Release the button immediately</p>
Light ring lights up RED	<p>Check whether hot water is being dispensed No hot water being dispensed: Check hot water supply pipe</p> <ul style="list-style-type: none"> - Is the hot water supply pipe open? - Is the water treatment active? - Is the dirt filter working properly? - Is the cold and hot water supply connected correctly?
Light ring lights up GREEN	<p>Check whether NO water is being dispensed If water is being dispensed:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The controller is faulty; please contact Schmidlin Service.
Light ring lights up BLUE	<p>Check whether cold water is being dispensed If cold water is not being dispensed: Check the cold water supply pipe</p> <ul style="list-style-type: none"> - Is the cold water supply pipe open? - Is the dirt filter working properly? - Is the cold and hot water supply connected correctly?
Light ring does NOT light up	<p>Check the electrical connection between the controller and the control element. If the fault cannot be rectified, please contact Schmidlin Service.</p>
Diagnostics complete	<p>Flashes ORANGE twice: Diagnose abgeschlossen, Funktionsüberprüfung erfolgreich.</p> <p>Flashes ORANGE three times: Fehlfunktion der Temperatursensoren. Schmidlin Service kontaktieren.</p> <p>Flashes ORANGE four times: Fehlfunktion der Durchflusssensoren. Schmidlin Service kontaktieren.</p>

SchmidlinTM

Wilhelm Schmidlin AG
Gotthardstrasse 51
CH-64114 Oberarth

Fon +41 41 859 00 60
Fax +41 41 859 00 79
info@schmidlin.ch
www.schmidlin.ch